

# Abbreviations and Symbols

]	single square bracket in the apparatus: separates the reading present in the text from the readings of other Old Latin manuscripts
< ... >	<i>addendum</i> , encloses letters or words that have been added by the editors
{...}	<i>delendum</i> , encloses letters or words that should be deleted
[...]	encloses letters or words that have been lost through damage to the parchment
[[...]]	encloses letters or words that have been deleted by the ancient scribe
† ... †	<i>locus desperatus</i> , encloses words that are corrupt
ạ	a dot below a letter marks faint traces of ink whose reading is uncertain
à	<i>expunctum</i> (dot above a letter) marks letters corrected by the scribe
a.r.	<i>ante rasuram</i> (written before an erasure)
lac.	marks a <i>lacuna</i> in the manuscript
ras.	<i>sub rasura</i> , marks text which has been scraped off in the manuscript
om.	<i>omittit</i> , marks letter, words or verses which are missing in the manuscript
VL	Vetus Latina

